



缔约方会议

第十八届会议

2012年11月26日至12月7日，多哈

临时议程项目 2(c)

组织事项

通过议程

临时议程和说明

执行秘书的说明

一. 临时议程

1. 会议开幕。
2. 组织事项：
 - (a) 选举缔约方会议第十八届会议主席；
 - (b) 通过议事规则；
 - (c) 通过议程；
 - (d) 选举主席以外的主席团成员；
 - (e) 接纳观察员组织；
 - (f) 安排工作，包括附属机构的届会；
 - (g) 未来届会的日期和地点；
 - (h) 通过全权证书审查报告。
3. 附属机构的报告：
 - (a) 附属科学技术咨询机构的报告；
 - (b) 附属履行机构的报告。

4. 《公约》之下的长期合作行动问题特设工作组的报告。
5. 德班加强行动平台问题特设工作组的报告。
6. 审议缔约方根据《公约》第十七条提出的提案。
7. 审议缔约方根据《公约》第十五条提出的关于修正《公约》的提案：
 - (a) 俄罗斯联邦关于修正《公约》第四条第 2 款(f)项的提案；
 - (b) 巴布亚新几内亚和墨西哥关于修正《公约》第七条和第十八条的提案。
8. 适应委员会的报告。
9. 技术的开发和转让以及技术机制的实施：
 - (a) 技术执行委员会的报告；
 - (b) 与气候技术中心和网络有关的事项：选择东道国和组建咨询委员会。
10. 第二次审评《公约》第四条第 2 款(a)和(b)项是否充足。¹
11. 与资金有关的事项：
 - (a) 长期融资工作方案；
 - (b) 常设委员会的报告；
 - (c) 绿色气候基金提交缔约方会议的报告和对绿色气候基金的指导；
 - (d) 缔约方会议与绿色气候基金之间的安排；
 - (e) 全球环境基金提交缔约方会议的报告和对全球环境基金的指导；
 - (f) 对最不发达国家基金的进一步指导。
12. 国家信息通报：
 - (a) 《公约》附件一所列缔约方的国家信息通报；
 - (b) 非《公约》附件一所列缔约方的国家信息通报；
13. 《公约》之下的能力建设。
14. 《公约》第四条第 8 款和第 9 款的执行情况：
 - (a) 关于适应和应对措施的布宜诺斯艾利斯工作方案(第 1/CP.10 号决定)的执行情况；
 - (b) 与最不发达国家有关的事项。
15. 《公约》第六条。

¹ 在缔约方会议第十七届会议上，本项目暂时搁置，按照目前暂时适用的议事规则第 16 条，本项目将在缔约方会议第十八届会议上审议。详细说明见以下第 61 至 63 段。

16. 附属机构转交缔约方会议的其他事项。
17. 行政、财务和体制事项：
 - (a) 2010-2011 两年期审定财务报表；
 - (b) 2012-2013 两年期预算执行情况。
18. 高级别会议。
19. 观察员组织的发言。
20. 其他事项。
21. 会议结束。
 - (a) 通过缔约方会议第十八届会议报告；
 - (b) 会议闭幕。

二. 拟议会议安排：概述²

1. 将于 2012 年 11 月 26 日星期一上午在卡塔尔多哈为联合国气候变化会议开幕举行欢迎仪式。
2. 《公约》缔约方会议第十七届会议主席将主持第十八届会议开幕。缔约方会议将处理临时议程项目 1, 以及项目 2 之下的一些程序性事项, 包括选举缔约方会议第十八届会议主席、通过议程和安排工作。设想除以集团名义发言外不作其他发言。缔约方会议将酌情把议程项目交由附属机构处理。然后, 开幕会议休会。
3. 随后, 作为《京都议定书》缔约方会议的《公约》缔约方会议(《议定书》/《公约》缔约方会议)第八届会议开幕。《议定书》/《公约》缔约方会议将处理其临时议程项目 1, 以及项目 2 之下的一些程序性事项, 包括通过议程和安排工作。设想除以集团名义发言外不作其他发言。《议定书》/《公约》缔约方会议将酌情把议程项目交由附属机构处理。然后, 开幕会议休会。
4. 计划结合《公约》第十八届会议和《议定书》/《公约》第八届会议举行下列附属机构届会：
 - (a) 附属科学技术咨询机构(科技咨询机构)第三十七届会议；
 - (b) 附属履行机构(履行机构)第三十七届会议；

² 《公约》缔约方会议第十八届会议和作为《京都议定书》缔约方会议的《公约》缔约方会议(《议定书》/《公约》缔约方会议)第八届会议将在同一会期内举行, 本概述涉及这两届会议。为便于缔约方和观察员参考, 本概述也编入《议定书》/《公约》缔约方会议第八届会议临时议程说明(FCCC/KP/CMP/2012/1)。详见《气候公约》网站。

(c) 附件一缔约方在《京都议定书》之下的进一步承诺问题特设工作组第十七届会议第二期会议；

(d) 《公约》之下的长期合作行动问题特设工作组(长期合作行动问题特设工作组)第十五届会议第二期会议；

(e) 德班加强行动平台问题特设工作组(加强行动平台问题特设工作组)第一届会议第一期会议。

5. 鉴于本会期内将有 7 个机构举行会议，会议时间将十分有限，特别是对各联络小组而言。为了最大限度地提供用于谈判的时间和确保会议及时结束，主持会议的官员可与缔约方磋商，提议节省时间的措施和加快工作的办法。此类提议将以上述磋商、提交的相关文件和全体会议期间的发言为基础，并考虑到以前的任何谈判和/或结论。

6. 关于《公约》第十八届会议和《议定书》/《公约》第八届会议安排的进一步信息，将在与主席团磋商之后，根据需要在本文件增编中提供。

7. 《公约》缔约方会议和《议定书》/《公约》缔约方会议将在第一周举行全体会议，处理议程上不交给科技咨询机构和/或履行机构的项目。

8. 将在 12 月 4 日星期二下午举行高级别会议开幕式。设想届时以集团名义发言。将邀请部长和代表团其他负责人在 12 月 5 日星期三和至 12 月 6 日星期四的《公约》缔约方会议和《议定书》/《公约》缔约方会议的联席会议上作各自的国家发言。高级别会议开到 12 月 7 日星期五。根据以前届会的经验，设想举行一次《公约》缔约方会议和《议定书》/《公约》缔约方会议的联席会议，听取观察员组织的发言。《公约》缔约方会议和《议定书》/《公约》缔约方会议将于 12 月 7 日分别举行会议，通过本届会议形成的决定和结论。

9. 由于在两周的会议期间所有 7 个机构可用的时间有限，请各集团调整其会议时间，以便使所有 7 个机构之下的讨论能够准时开始。请各缔约方最大限度地利用谈判时间，并尽早结束有关问题，以利会议及时结束。

10. 依照履行机构第三十二届会议的结论，³ 所有会议均计划下午 6 时结束，尤其是要给缔约方和区域集团充分的时间准备每天的会议，但例外情况下可视具体情况继续开会 2 至 3 个小时。

11. 在同届会议上，履行机构还建议⁴ 秘书处安排未来会期时沿用如下做法，即同时举行的全体会议和/或联络小组会议不超过 2 场，同时举行的会议(包括非正式会议)总数尽量不超过 6 场。履行机构还建议，秘书处安排会议时，继续考虑到代表团的具体困难，尽量避免在类似问题上的时间冲突。

³ FCCC/SBI/2010/10, 第 165 段。

⁴ FCCC/SBI/2010/10, 第 164 段。

三. 临时议程说明

1. 会议开幕

12. 将由《公约》缔约方会议第十七届会议主席、南非国际关系与合作部长迈特·恩科阿纳—马沙巴内女士宣布第十八届会议开幕。

2. 组织事项

(a) 选举缔约方会议第十八届会议主席

13. 背景：《公约》缔约方会议第十七届会议主席将提请选举卡塔尔副首相阿卜杜勒·本·哈马德·阿提亚先生担任《议定书》/《公约》第十八届会议主席。阿提亚先生是亚洲太平洋国家按照主席职位由各区域集团轮流担任的规定提名的。他也将担任《公约》缔约方会议第八届会议主席。

(b) 通过议事规则

14. 背景：在缔约方会议第十七届会议上，缔约方决定，继续适用 FCCC/CP/1996/2 号文件所载议事规则草案，但草案的第 42 条除外；并同意主席在闭会期间继续开展磋商，如有新的发展，将向缔约方会议第十八届会议汇报。⁵

15. 行动：缔约方会议不妨决定继续适用议事规则草案，并请缔约方会议第十八届会议主席举行磋商，争取通过议事规则。

FCCC/CP/1996/2	组织事项：通过议事规则。秘书处的说明
----------------	--------------------

(c) 通过议程

16. 背景：秘书处经缔约方会议第十七届会议主席同意，起草了缔约方会议第十八届会议的临时议程，其中已考虑到履行机构第三十六届会议期间各缔约方发表的意见，并与主席团进行了磋商。

17. 行动：将请缔约方会议通过临时议程。

FCCC/CP/2012/1	临时议程和说明。执行秘书的说明
----------------	-----------------

(d) 选举主席以外的主席团成员

18. 背景：在履行机构第三十六届会议上，应缔约方会议第十七届会议主席的请求，就《公约》第十八届会议和《议定书》/《公约》第八届会议主席团的提

⁵ FCCC/CP/2011/9, 第 11 段。

名问题开始与各区域集团协调员磋商。必要时，本届会议期间还将进一步进行磋商。请缔约方注意第 36/CP.7 号决定，积极考虑提名妇女担任《公约》之下所设各机构的选任职位。

19. 行动：将请缔约方会议在完成磋商后尽早选出《公约》第十八届会议和《议定书》/《公约》第八届会议主席团成员。

(e) 接纳观察员组织

20. 背景：经过主席团审查和审议之后，缔约方会议将收到 FCCC/CP/2012/2 号文件，其中载有希望被接纳为观察员的组织名单。⁶

21. 行动：将请缔约方会议审议该名单并接纳有关组织为观察员。

FCCC/CP/2012/2	接纳观察员：申请被接纳为观察员的组织。秘书处的说明
----------------	---------------------------

(f) 安排工作，包括附属机构的届会

22. 行动：将请缔约方会议议定届会的工作安排，包括拟议的会议时间表(见以上第 1 至 11 段)。

FCCC/CP/2012/1	临时议程和说明。执行秘书的说明
FCCC/SBSTA/2012/3	临时议程和说明。执行秘书的说明
FCCC/SBI/2012/16	临时议程和说明。执行秘书的说明
FCCC/AWGLCA/2012/3	《公约》之下的长期合作行动问题特设工作组第十五届会议第一期会议报告，2012 年 5 月 15 日至 24 日在波恩举行 ⁷
FCCC/ADP/2012/2	德班加强行动平台问题特设工作组第一届会议第一期会议报告，2012 年 5 月 17 日至 25 日在波恩举行 ⁸

(g) 未来届会的日期和地点

23. 背景：《公约》缔约方会议第十八届会议需要就《公约》缔约方会议第十九届会议的时间和地点作出决定，该届会议将结合《议定书》/《公约》缔约方会议第九届会议举行(2013 年 11 月 11 日至 22 日)。履行机构第三十六届会议注意到，根据各区域集团轮流的原则，缔约方会议第十九届会议和《议定书》/

⁶ 根据第 36/CMP.1 号决定，接纳观察员组织参加《公约》缔约方会议的届会和《议定书》/《公约》缔约方会议的届会，将采用单一程序，由《公约》缔约方会议就接纳观察员组织问题作出决定。

⁷ 长期合作行动问题特设工作组第十五届会议议程，见 FCCC/AWGLCA/2012/3，第 9 段。

⁸ 加强行动平台问题特设工作组第一届会议的议程，见 FCCC/ADP/2012/2，第 13 段。

《公约》缔约方会议第九届会议主席将从东欧国家中产生。履行机构还注意到，正在就《公约》缔约方会议第十九届会议和《议定书》/《公约》缔约方会议第九届会议的承办问题进行磋商，促请缔约方就这个问题达成结论，以期在《公约》缔约方会议第十八届会议就此事作出决定。⁹

24. 履行机构在同届会议上请缔约方主动提出承办《公约》缔约方会议和《议定书》/《公约》缔约方会议未来的届会。¹⁰ 关于其他未来会期，根据各区域集团轮流的原则，《公约》缔约方会议第二十届会议和《议定书》/《公约》缔约方会议第十届会议主席将从拉丁美洲和加勒比国家中产生。

25. 行动：《公约》缔约方会议第十八届会议必须就《公约》缔约方会议第十九届会议和《议定书》/《公约》缔约方会议第九届会议的东道国问题作出决定。《公约》缔约方会议还不妨请感兴趣的缔约方提出承办《公约》缔约方会议第二十届会议和《议定书》/《公约》缔约方会议第十届会议的提议，并酌情采取行动。

(h) 通过全权证书审查报告

26. 背景：根据目前暂时适用的议事规则草案第 19 条，代表的全权证书及副代表和顾问的名单应尽可能不迟于届会开幕后 24 小时内提交秘书处。其后代表团组成的任何变动也应报送秘书处。全权证书应由国家元首或政府首脑或外交部长颁发，如为区域经济一体化组织，则由该组织主管者颁发。主席团将审查全权证书，并将全权证书审查报告提交《公约》缔约方会议通过(见议事规则草案第 20 条)。在缔约方会议就接受全权证书作出决定之前，代表得暂准出席会议(见议事规则草案第 21 条)。只有具有有效全权证书的缔约方才能够参加通过议定书或另一项法律文书。《公约》缔约方会议将收到主席团提交的全权证书审查报告供通过。

27. 行动：将请缔约方会议通过关于出席缔约方会议第十八届会议的缔约方代表全权证书的审查报告。在作出这一决定前，代表有权暂时参加会议。

3. 附属机构的报告

(a) 附属科学技术咨询机构的报告

28. 背景：科技咨询机构主席关于该机构第三十七届会议的报告将包含该机构在第三十六届会议通过的议程(FCCC/SBSTA/2012/2)和第三十七届会议通过的议程(FCCC/SBSTA/2012/3)基础上开展工作形成的、作为建议提出的决定或结论草案，供《公约》缔约方会议第十八届会议通过。

⁹ FCCC/SBI/2012/15, 第 236 段。

¹⁰ FCCC/SBI/2010/10, 第 160 段。

29. 科技咨询机构主席的报告将谈到与规定《公约》缔约方会议第十八届会议审议的问题等有关的事项。

30. 行动：将请《公约》缔约方会议注意科技咨询机构第三十六届会议的报告。科技咨询机构主席也将向《公约》缔约方会议报告该机构第三十七届会议的情况。

FCCC/SBSTA/2012/2 附属科学技术咨询机构第三十六届会议报告，2012年5月14日至25日在波恩举行

(b) 附属履行机构的报告

31. 背景：履行机构主席关于该机构第三十七届会议的报告将包含该机构在第三十六届会议通过的议程(FCCC/SBI/2012/15)和第三十七届会议通过的议程(FCCC/SBI/2012/16)基础上开展工作形成的、作为建议提出的决定或结论草案，供《公约》缔约方会议第十八届会议通过。

32. 履行机构主席的报告将谈到与规定《公约》缔约方会议第十八届会议审议的问题等有关的事项。

33. 行动：将请《议定书》/《公约》缔约方会议注意履行机构第三十六届会议的报告。履行机构主席也将向缔约方会议报告该机构第三十七届会议的情况。

FCCC/SBI/2012/15 和 *Add.1* 和 *2* 附属履行机构第三十六届会议报告，2012年5月14日至25日在波恩举行

4. 《公约》之下的长期合作行动问题特设工作组的报告

34. 背景：缔约方会议第十三届会议设立了长期合作行动问题特设工作组，以开展一个全面的进程，通过目前、2012年之前和2012年以后的长期合作行动，充分、有效和持续地执行《公约》，争取在第十五届会议上达成协议并通过一项决定。¹¹

35. 《公约》缔约方会议分别在其第十六和第十七届会议上通过了关于长期合作行动问题特设工作组工作的第1/CP.16号决定(坎昆协议)¹²和第2/CP.17号决定。

36. 在第1/CP.17号决定中，缔约方会议还决定将长期合作行动问题特设工作组的任务延长一年，使之能继续开展工作，并以缔约方会议第十六、十七届、十八

¹¹ 第1/CP.13号决定(《巴厘岛行动计划》)，第1和2段。缔约方会议第十五届会议决定延长特设工作组的任务期限，使之能够继续开展工作，以将其工作结果提交缔约方会议第十六届会议通过(第1/CP.15号决定，第1段)。

¹² 缔约方会议该决定还请特设工作组进一步继续开展工作，并将结果提交第十七届会议审议(第1/CP.16号决定，第143和144段)。

届会议通过的决定为途径争取达成第 1/CP.13 号决定(《巴厘岛行动计划》)所要求的议定结果, 随之特设工作组即告终止。¹³

37. 行动: 将请缔约方会议审议长期行动合作问题特设工作组的工作结果, 以期予以通过。

<i>FCCC/CP/2011/9/Add.1</i>	缔约方会议第十七届会议报告。2011 年 11 月 28 日至 12 月 11 日在德班举行。增编。第二部分: 缔约方会议第十七届会议采取的行动
<i>FCCC/CP/2010/7/Add.1</i>	缔约方会议第十六届会议报告。2010 年 11 月 29 日至 12 月 10 日在坎昆举行。增编。第二部分: 缔约方会议第十六届会议采取的行动
<i>FCCC/AWGLCA/2012/3</i>	《公约》之下的长期合作行动问题特设工作组第十五届会议第一期会议报告, 2012 年 5 月 15 日至 24 日在波恩举行
<i>FCCC/AWGLCA/2011/14</i>	《公约》之下的长期合作行动问题特设工作组第十四届会议第三期和第四期会议报告, 分别于 2011 年 10 月 1 日至 7 日在巴拿马城、2011 年 11 月 29 日至 12 月 10 日在德班举行

5. 德班加强行动平台问题特设工作组的报告

38. 背景: 《公约》缔约方会议第 1/CP.17 号决定, 启动一个进程, 以通过该决定所设德班加强行动平台问题特设工作组, 拟订一项《公约》之下对所有缔约方适用的议定书、另一法律文书或某种有法律约束力的议定结果。

39. 《公约》缔约方会议第 1/CP.17 号决定还决定, 德班加强行动平台问题特设工作组应在 2012 年上半年规划若干方面的工作, 这些方面除其他外包括缓解、适应、资金、技术的开发和转让、行动的透明度, 以及支助和能力建设, 开展这些工作时应利用缔约方提交的材料, 以及相关的技术、社会和经济信息及专门知识。

40. 在同一决定中, 《公约》缔约方会议推出了一项提高缓解追求水平的工作计划, 找出并探讨开展能够弥合追求水平差距的一系列行动的备选办法, 以期确保所有缔约方做出尽可能最大的缓解努力。

41. 德班加强行动平台问题特设工作组第一届会议第一期会议还商定了一项关于主席团的多年期安排, 并同意将这一安排转交《公约》缔约方会议第十八届会议核可。¹⁴

¹³ 第 1/CP.17 号决定, 第 1 段。

¹⁴ FCCC/ADP/2012/2, 第 7 段和附件一。

42. 行动：将请《公约》缔约方会议审议德班加强行动平台问题特设工作组2012年工作进展情况报告。还将请《公约》缔约方会议核可以上第41段所指特设工作组主席团的安排并采取其认为适当的额外行动。

<i>FCCC/CP/2011/9/Add.1</i>	缔约方会议第十七届会议报告。2011年11月28日至12月11日在德班举行。增编。第二部分：缔约方会议第十七届会议采取的行动
<i>FCCC/ADP/2012/2</i>	德班加强行动平台问题特设工作组第一届会议第一期会议报告，2012年5月17日至25日在波恩举行
<i>FCCC/ADP/2012/MISC.1</i> 和 <i>Add.1</i>	关于进一步提高追求水平的办法和途径的意见。缔约方提交的材料
<i>FCCC/ADP/2012/MISC.2</i>	关于进一步提高追求水平的办法和途径的意见。政府间组织提交的材料
<i>FCCC/ADP/2012/MISC.3</i> 和 <i>Add.1</i>	关于德班加强行动平台问题特设工作组的工作计划的意见。缔约方提交的材料

6. 审议缔约方根据《公约》第十七条提出的提案

43. 背景：《公约》第十七条载有通过《公约》议定书的程序。按照第十七条，缔约方提交了6项提案，其中5项提案是2009年提交的，于2009年6月6日送交《公约》各缔约方和签署方，并于2009年6月25日发送给保存人以供参考。1项提案是2010年提交的，于2010年5月28日送交《公约》各缔约方和签署方，并于2010年6月17日发送给保存人以供参考。

44. 《公约》缔约方会议第十七届会议同意根据目前暂时适用的议事规则草案第10条(c)项和第16条，将这个�目列入缔约方会议第十八届会的临时议程。¹⁵

45. 行动：将请缔约方会议审议下列提案，并采取其认为适当的任何行动。

<i>FCCC/CP/2009/3</i>	日本政府编拟供缔约方会议第十五届会议通过的公约议定书草案。秘书处的说明
<i>FCCC/CP/2009/4</i>	图瓦卢政府根据《公约》第十七条编拟的公约议定书草案。秘书处的说明
<i>FCCC/CP/2009/5</i>	澳大利亚政府编拟供缔约方会议第十五届会议通过的《公约》议定书草案。秘书处的说明
<i>FCCC/CP/2009/6</i>	哥斯达黎加政府编拟供缔约方会议第十五届会议通过的《公约》议定书草案。秘书处的说明
<i>FCCC/CP/2009/7</i>	美利坚合众国政府编拟供缔约方会议第十五届会议通过的《公约》之下的执行协定草案。秘书处的说明
<i>FCCC/CP/2010/3</i>	格林纳达提交供缔约方会议第十六届会议通过的《公约》拟议议定书。秘书处的说明

¹⁵ FCCC/CP/2011/1, 第41段。

7. 审议缔约方根据《公约》第十五条提出的关于修正《公约》的提案

46. 背景：《公约》第十五条载有关于修正《公约》的程序。按照第十五条，缔约方提交了两项提案，供《公约》缔约方会议第十七届会议审议。

(a) 俄罗斯联邦关于修正《公约》第四条第 2 款(f)项的提案

47. 俄罗斯联邦在 2011 年 5 月 24 日的信函中向秘书处转交了一项关于修正《公约》第四条第 2 款(f)项的提案案文。秘书处已在《公约》缔约方会议第十七届会议召开前 6 个月，将该提案送交各缔约方和签署方，并于 2011 年 6 月 22 日发送给保存人以供参考。

48. 《公约》缔约方会议第十七届会议审议了该提案，并决定根据目前暂时适用的议事规则草案第 10 条(c)项和第 16 条，将这个�目列入缔约方会议第十八届会的临时议程。

49. 行动：将请缔约方会议审议该提案，并采取其认为适当的任何行动。

FCCC/CP/2011/5 俄罗斯联邦关于修正《公约》第四条第 2 款(f)项的提案。秘书处的说明

(b) 巴布亚新几内亚和墨西哥关于修正《公约》第七条和第十八条的提案

50. 巴布亚新几内亚和墨西哥在 2011 年 5 月 26 日的信函中向秘书处转交了关于修正《公约》第七条和第十八条的提案的案文。秘书处已在《公约》缔约方会议第十七届会议召开前 6 个月，将该提案送交各缔约方和签署方，并于 2011 年 6 月 22 日发送给保存人以供参考。

51. 《公约》缔约方会议第十七届会议审议了该提案。主席指出，收到了一项订正提案，¹⁶ 缔约方会议决定根据目前暂时适用的议事规则草案第 10 条(c)项和第 16 条，将这个�目列入缔约方会议第十八届会的临时议程。

52. 行动：将请缔约方会议审议该提案，并采取其认为适当的任何行动。

FCCC/CP/2011/4/Rev.1 巴布亚新几内亚和墨西哥关于修正《公约》第七条和第十八条的订正提案。秘书处的说明

8. 适应委员会的报告

53. 背景：在第 1/CP.16 号决定中，《公约》缔约方会议决定建立坎昆适应框架。在这方面，缔约方会议在同一决定中还决定设立坎昆适应委员会，以便在《公约》之下以一致的方式促进实施加强的适应行动。

¹⁶ FCCC/CP/2011/4/Rev.1。

54. 在第 2/CP.17 号决定中,《公约》缔约方会议决定,适应委员会应在缔约方会议的领导下运作并向其负责,缔约方会议应按照有关决定确定委员会的政策。该决定还请适应委员会每年通过附属机构向缔约方会议报告,包括报告其活动情况、职能履行情况、指导意见、建议和工作引起的其他有关信息,并酌情报告《公约》之下可能要求开展的进一步行动,供缔约方会议审议。

55. 《公约》缔约方会议还请适应委员会利用第 2/CP.17 号决定第 94 段所列模式,考虑到附件五所载指示性活动一览表,在第一年期间拟出一项三年期工作计划,其中应包括阶段性标志、活动、预期成果和资源要求,供《公约》缔约方会议第十八届会议核可。

56. 行动: 将请缔约方会议将这个分项目交由科技咨询机构和履行机构审议,并由科技咨询机构和履行机构作为建议提出决定或结论草案,供缔约方会议第十八届会议通过。

FCCC/SB/2012/3	适应委员会的报告
----------------	----------

9. 技术的开发和转让以及技术机制的实施

(a) 技术执行委员会的报告

57. 背景: 见科技咨询机构第三十七届会议临时议程和说明(FCCC/SBSTA/2012/3)和履行机构第三十七届会议临时议程和说明(FCCC/SBI/2012/16)。

58. 行动: 将请缔约方会议将这个分项目交由科技咨询机构和履行机构审议,并由科技咨询机构和履行机构作为建议提出决定或结论草案,供缔约方会议第十八届会议通过。

FCCC/SB/2012/2	技术执行委员会 2012 年活动和业绩报告
----------------	-----------------------

(b) 与气候技术中心和网络有关的事项: 选择东道国和组建咨询委员会

59. 背景: 见履行机构第三十七届会议临时议程和说明(FCCC/SBI/2012/16)。

60. 行动: 将请缔约方会议将这个分项目交由履行机构审议,并由履行机构作为建议提出决定或结论草案,供缔约方会议第十八届会议通过。

FCCC/SBI/2012/30	关于可能达成的气候技术中心东道方协定要点的讨论的报告。秘书处的说明
------------------	-----------------------------------

10. 第二次审评《公约》第四条第2款(a)和(b)项是否充足¹⁷

61. 背景：《公约》第四条第2款(d)项规定，有关第四条第2款(a)和(b)项是否充足的第二次审评，不应迟于1998年12月31日进行。在缔约方会议第四届会议上，主席告知缔约方，就此问题无法达成任何议定结论或决定。在审议缔约方会议第五届会议临时议程时，77国集团和中国提议将该项目修改为：“审评《公约》第四条第2款(a)项和(b)项是否得到充分的执行”。对此未达成一致。缔约方会议通过了该届会议的议程，但将此项目暂时搁置。在此后的历届缔约方会议上，该项目都被列入缔约方会议临时议程，并加了一个脚注，反映77国集团和中国在缔约方会议第五届会议上提出的修改意见。在这些届会上，临时议程获得通过，但这个项目暂时搁置，而主席都就此进行了磋商并向缔约方报告了磋商结果。

62. 在缔约方会议第十七届会议上，这个项目被暂时搁置；按照目前暂时适用的议事规则草案第16条，缔约方会议第十八届会议将审议这个项目。

63. 行动：将请缔约方会议审议这个议程项目，并采取其认为适当的任何行动。

11. 与资金有关的事项

(a) 长期融资工作方案

64. 背景：在第2/CP.17号决定中，《公约》缔约方会议决定2012年开展一个关于长期融资问题的工作方案，其中包括举办研讨会，以联系第1/CP.16号决定第97-101段，¹⁸在长期融资问题上取得进展。请缔约方会议主席为该工作方案任命的两位联合主席编写一份关于研讨会的报告，供缔约方会议第十八届会议审议。¹⁹

¹⁷ 缔约方不妨回顾，《公约》缔约方会议第四届会议“仍无法就此分项达成任何议定结论或决定”(FCCC/CP/1998/16, 第64段)。因此按照暂时适用的议事规则草案第10条(c)项和第16条的规定，将此项目列入《公约》缔约方会议第五届会议的临时议程。《公约》缔约方会议第五届会议无法就这个问题达成结论(FCCC/CP/1999/6, 第18段)，因此按照暂时适用的议事规则草案第10条(c)项和第16条的规定，将此项目列入第六届会议至第十二届会议的临时议程，并在脚注中反映77国集团和中国的建议，即将此项目改为“审评《公约》第四条第2款(a)和(b)项的执行情况是否充足”。《公约》缔约方会议第十四届会议应主席的提议并根据履行机构提出的建议，决定将此项目推迟至第十六届会议审议(FCCC/CP/2008/7, 第10段)。

《公约》缔约方会议第十六届会议应主席的提议并按照暂时适用的议事规则草案第13条，将此项目推迟至第十七届会议审议。《公约》缔约方会议第十七届会议暂时搁置此项目，按照暂时适用的议事规则草案第16条，将在第十八届会议上审议此项目。

¹⁸ 第2/CP.17号决定，第127段。

¹⁹ 第2/CP.17号决定，第131段。

65. 在执行工作方案的过程中，联合主席与缔约方和相关国际组织进行了一系列磋商，召开了两次研讨会，并利用基于网络的工具征求关于长期融资问题的意见。²⁰

66. 行动：将请《公约》缔约方会议审议联合主席的报告，并就下一步措施作出决定。

FCCC/CP/2012/3

长期融资工作方案研讨会报告。联合主席的说明

(b) 常设委员会的报告

67. 背景：在第 1/CP.16 号决定中，《公约》缔约方会议决定在缔约方会议之下设立一个常设委员会，²¹ 协助其履行在《公约》资金机制方面的职能，以改善为气候变化提供融资的连贯性和协调、资金机制的合理化、资金的调动，以及对提供给发展中国家缔约方的支助的衡量、报告和核实。

68. 在第 2/CP.17 号决定中，《公约》缔约方会议进一步界定了常设委员会的作用和职能。²² 缔约方会议决定，常设委员会应就其工作的所有方面向缔约方会议的每届常会提出报告和建议，供其审议。²³ 并请常设委员会根据第 2/CP.17 号决议第 121 段所指活动拟订一个工作方案，提交缔约方会议第十八届会议。²⁴

69. 行动：将请缔约方会议审议常设委员会的报告，包括其建议和工作方案，并采取其认为适当的行动。

FCCC/CP/2012/4

常设委员会提交缔约方会议的报告

(c) 绿色气候基金提交缔约方会议的报告和对绿色气候基金的指导

70. 背景：在第 3/CP.17 号决定中，缔约方会议核可了绿色气候基金管理文书。²⁵ 绿色气候基金董事会将每年就其活动向缔约方会议提交报告。

71. 在同一决定中，缔约方会议请董事会确定东道国，以便缔约方会议第十八届会议核可。²⁶

²⁰ <http://unfccc.int/cooperation_support/financial_mechanism/long-term_finance/items/6814.php>.

²¹ 第 1/CP.16 号决定，第 112 段。

²² 第 2/CP.17 号决定，第 120-125 段和附件六。

²³ 第 2/CP.17 号决定，第 120 段。

²⁴ 第 2/CP.17 号决定，第 123 段。

²⁵ 第 3/CP.17 号决定，第 2 段。

²⁶ 第 3/CP.17 号决定，第 13 段。

72. 行动：将请缔约方会议审议绿色气候基金董事会的报告，并采取其认为适当的行动。还将请缔约方会议核可绿色气候基金董事会关于东道国的决定。

FCCC/CP/2012/5	绿色气候基金提交缔约方会议的报告。秘书处的说明
----------------	-------------------------

(d) 缔约方会议与绿色气候基金之间的安排

73. 背景：在第 3/CP.17 号决定中，缔约方会议决定，按照《公约》第十一条指定绿色气候基金为《公约》资金机制的一个经营实体，由缔约方会议与绿色气候基金在缔约方会议第十八届会议上作出安排，确保基金对缔约方会议负责并在缔约方会议指导下运作，以支持在发展中国家缔约方开展的项目、方案、政策和其他活动。²⁷

74. 行动：将请缔约方会议考虑到绿色气候基金的报告，就有关安排作出决定。

FCCC/CP/2012/5	绿色气候基金提交缔约方会议的报告。秘书处的说明
----------------	-------------------------

(e) 全球环境基金提交缔约方会议的报告和对全球环境基金的指导

75. 背景：见履行机构第三十七届会议临时议程和说明(FCCC/SBI/2012/16)。

76. 行动：将请缔约方会议将这个分项目交由履行机构审议，并由履行机构作为建议提出决定或结论草案，供缔约方会议第十八届会议通过。

FCCC/CP/2012/6	全球环境基金提交缔约方会议的报告。秘书处的说明
FCCC/SBI/2012/MISC.10	缔约方提交的关于制定全球环境基金的指导意见时应考虑的因素的意见。缔约方提交的材料

(f) 对最不发达国家基金的进一步指导

77. 背景：见履行机构第三十七届会议临时议程和说明(FCCC/SBI/2012/16)。

78. 行动：将请缔约方会议将这个分项目交由履行机构审议，并由履行机构作为建议提出决定或结论草案，供缔约方会议第十八届会议通过。

FCCC/SBI/2012/27	最不发达国家专家组第二十二次会议报告。秘书处的说明
FCCC/SBI/2012/INF.13	关于最不发达国家工作方案的执行进展情况的综合报告，包括国家适应行动方案的更新和执行情况，考虑到全球环境基金及其机构提供的信息、第 5/CP.16 号决定第 5 段所述提交资料、最不发达国家专家组的报告和其他相关信息来源。秘书处的说明

²⁷ 第 3/CP.17 号决定，第 3 段。

FCCC/SBI/2012/MISC.12	缔约方提交的材料，介绍在实施最不发达国家工作方案方面的经验，包括国家适应行动方案的更新和实施情况以及在获得最不发达国家基金资助方面的经验。缔约方提交的材料
FCCC/SBI/2012/MISC.13	全球环境基金、联合国机构和其他国际组织提交的材料，说明它们可以如何进一步为执行最不发达国家工作方案中除国家适应行动方案之外的其余内容提供支持。全球环境基金、联合国机构和其他国际组织提交的材料
FCCC/CP/2012/6	全球环境基金提交缔约方会议的报告。秘书处的说明

12. 国家信息通报

(a) 《公约》附件一所列缔约方的国家信息通报

79. 背景：见履行机构第三十七届会议临时议程和说明(FCCC/SBI/2012/16)。

80. 履行机构第三十六届会议还作为建议提出了一项关于这个问题的决定草案，供缔约方会议第十八届会议通过。²⁸

81. 行动：将请缔约方会议将这个分项目交由履行机构审议，并由履行机构作为建议提出决定或结论草案，供缔约方会议第十八届会议通过。

82. 还将请缔约方会议通过以上第 80 段所指作为建议提出的决定草案。

(b) 非《公约》附件一所列缔约方的国家信息通报

83. 背景：见履行机构第三十七届会议临时议程和说明(FCCC/SBI/2012/16)。

84. 行动：将请缔约方会议将这个分项目交由履行机构审议，并由履行机构作为建议提出决定或结论草案，供缔约方会议第十八届会议通过。

13. 《公约》之下的能力建设

85. 背景：见履行机构第三十七届会议临时议程和说明(FCCC/SBI/2012/16)。

86. 履行机构第三十六届会议还作为建议提出了一项关于这个事项的决定草案，供缔约方会议第十八届会议通过。²⁹

87. 行动：将请缔约方会议将这个分项目交由履行机构审议，并由履行机构作为建议提出决定或结论草案，供缔约方会议第十八届会议通过。

88. 还将请缔约方会议通过以上第 86 段所指作为建议提出的决定草案。

²⁸ FCCC/SBI/2012/15/Add.1。

²⁹ FCCC/SBI/2012/15/Add.1。

14. 《公约》第四条第 8 款和第 9 款的执行情况

(a) 关于适应和应对措施的布宜诺斯艾利斯工作方案(第 1/CP.10 号决定)的执行情况

89. 背景：见科技咨询机构第三十七届会议临时议程和说明(FCCC/SBSTA/2012/3)和履行机构第三十七届会议临时议程和说明(FCCC/SBI/2012/16)。

90. 行动：将请缔约方会议将这个分项目交由科技咨询机构和履行机构审议。科技咨询机构按照第 1/CP.10 号决定第 23 段，将讨论与关于气候变化影响、脆弱性和适应工作的内罗毕工作方案的相关的问题。履行机构将讨论落实第 1/CP.10 号决定的其他方面问题，涉及气候变化的不利影响，以及应对措施的影响问题。

(b) 与最不发达国家有关的事项

91. 背景：见履行机构第三十七届会议临时议程和说明(FCCC/SBI/2012/16)。

92. 行动：将请缔约方会议将这个分项目交由履行机构审议，并由履行机构作为建议提出决定或结论草案，供缔约方会议第十八届会议通过。

15. 《公约》第六条

93. 背景：见履行机构第三十七届会议临时议程和说明(FCCC/SBI/2012/16)。

94. 行动：将请缔约方会议将这个分项目交由履行机构审议，并由履行机构作为建议提出决定或结论草案，供缔约方会议第十八届会议通过。

16. 附属机构转交缔约方会议的其他事项

95. 背景：科技咨询机构和履行机构提交缔约方会议的有关《公约》的任何其他事项可在这个项目之下处理，包括在科技咨询机构和履行机构第三十七届会议上完成的决定和结论草案。

96. 行动：将请缔约方会议通过由科技咨询机构或履行机构第三十七届会议转交的有关《公约》的决定草案或结论草案。

17. 行政、财务和体制事项

(a) 2010-2011 两年期审定财务报表

97. 背景：见履行机构第三十七届会议临时议程和说明(FCCC/SBI/2012/16)。

98. 行动：将请缔约方会议将这个分项目交由履行机构审议，并由履行机构作为建议提出决定或结论草案，供缔约方会议第十八届会议通过。

(b) 2012-2013 两年期预算执行情况

99. 背景：见履行机构第三十七届会议临时议程和说明(FCCC/SBI/2012/16)。

100. 行动：将请缔约方会议将这个分项目交由履行机构审议，并由履行机构作为建议提出决定或结论草案，供缔约方会议第十八届会议通过。

18. 高级别会议

101. 将在 12 月 4 日星期二下午举行高级别会议开幕式。将在 12 月 5 日星期三和 6 日星期四举行的《公约》缔约方会议和《议定书》/《公约》缔约方会议的联席会议上听取国家发言。高级别会议开到 12 月 7 日星期五。

102. 履行机构第三十六届会议商定做出安排，在高级别会议期间的《公约》缔约方会议和《议定书》/《公约》缔约方会议的联席会议上，力求各国部长及其他代表团负责人代表本国的发言做到简明扼要，³⁰ 建议发言限时 3 分钟，政府间组织和非政府组织代表发言也要简明扼要，建议限时 2 分钟。³¹ 十分提倡以集团名义发言，即由其中某一成员发言而其他成员不发言，将为这种发言提供额外时间。正式发言全文将张贴在《气候公约》网站和联合国综合可持续节纸型服务(ISPS)文件门户上，不在高级别会议期间全体会议上分发打印文本。请在高级别会议上发言的缔约方以电子邮件方式将发言副本发到<PaperSmart@un.org>或向全体会议厅 ISPS 服务台提交一份拷贝。

103. 发言名单将于 10 月 3 日星期三起开放至 11 月 9 日星期五截止。³² 关于发言名单的资料连同报名表将随会议通知发给缔约方。

104. 关于高级别会议的进一步资料，经主席团和《公约》缔约方会议第十八届会议和《议定书》/公约缔约方会议第八届会议东道国政府审议后，将在本文件的一个增编中提供。

19. 观察员组织的发言

105. 将邀请政府间组织和非政府组织的代表在高级别会议期间的《公约》缔约方会议和《议定书》/《公约》缔约方会议联席会议上发言。将提供进一步信息。

³⁰ 其他高级别代表也可能发言。

³¹ FCCC/SBI/2012/15, 第 233 段。

³² 关于该名单的查询，请联系秘书处对外关系处，电话(+49 228 815 1611 或 815 1306)，传真(+49 228 815 1999)，或电子邮件<sessions@unfccc.int>。

20. 其他事项

106. 提请《公约》缔约方会议注意的任何其他事项将在本项目下审议。

21. 会议结束

(a) 通过缔约方会议第十八届会议报告

107. 背景：将编写本届会议工作报告草稿，供《公约》缔约方会议在届会结束时通过。

108. 行动：将请《公约》缔约方会议通过报告草稿并授权报告员在届会结束后在主席指导和秘书处协助下完成报告。

(b) 会议闭幕

109. 将由主席宣布本届会议闭幕。

附件

缔约方会议第十八届会议收到的文件

为本届会议编写的文件

FCCC/CP/2012/1	临时议程和说明。执行秘书的说明
FCCC/CP/2012/2	接纳观察员：申请被接纳为观察员的组织。秘书处的说明
FCCC/CP/2012/3	长期融资工作方案研讨会报告。联合主席的说明
FCCC/CP/2012/4	常设委员会提交缔约方会议的报告
FCCC/CP/2012/5	绿色气候基金提交缔约方会议的报告。秘书处的说明
FCCC/CP/2012/6	全球环境基金提交秘书处的报告。秘书处的说明

为会议提供的其他文件

FCCC/CP/1996/2	组织事项。通过议事规则。秘书处的说明
FCCC/CP/2009/3	日本政府编拟供缔约方会议第十五届会议通过的《公约》议定书草案。秘书处的说明
FCCC/CP/2009/4	图瓦卢政府根据《公约》第十七条编拟的《公约》议定书草案。秘书处的说明
FCCC/CP/2009/5	澳大利亚政府编拟供缔约方会议第十五届会议通过的《公约》议定书草案。秘书处的说明
FCCC/CP/2009/6	哥斯达黎加政府编拟供缔约方会议第十五届会议通过的《公约》议定书草案。秘书处的说明
FCCC/CP/2009/7	美利坚合众国政府编拟供缔约方会议第十五届会议通过的《公约》之下的执行协定草案。秘书处的说明
FCCC/CP/2010/3	格林纳达编拟供缔约方会议第十六届会议通过的《公约》议定书草案。秘书处的说明
FCCC/CP/2010/7/Add.1	缔约方会议第十六届会议报告。2010年11月29日至12月10日在坎昆举行。增编。第二部分：缔约方会议第十六届会议采取的行动

FCCC/CP/2011/5	俄罗斯联邦关于修正《公约》第四条第 2 款(f)项的提案。秘书处的说明
FCCC/CP/2011/4/Rev.1	巴布亚新几内亚和墨西哥关于修正《公约》第七条和第十八条的订正提案。秘书处的说明
FCCC/CP/2011/9/Add.1	缔约方会议第十七届会议报告，2011 年 11 月 28 日至 12 月 11 日在德班举行
FCCC/SB/2012/2	技术执行委员会 2012 年活动和业绩报告
FCCC/SB/2012/3	适应委员会的报告
FCCC/SBSTA/2012/2	附属科学技术咨询机构第三十六届会议报告，2012 年 5 月 14 日至 25 日在波恩举行
FCCC/SBSTA/2012/3	临时议程和说明。执行秘书的说明
FCCC/SBI/2012/15 和 Add.1 和 2	附属履行机构第三十六届会议报告。2012 年 5 月 14 日至 25 日在波恩举行
FCCC/SBI/2012/16	临时议程和说明。执行秘书的说明
FCCC/SBI/2012/27	最不发达国家专家组第二十二次会议报告。秘书处的说明
FCCC/SBI/2012/30	关于可能达成的气候技术中心东道方协定要点的讨论的报告。秘书处的说明
FCCC/SBI/2012/INF.13	关于最不发达国家工作方案的执行进展情况的综合报告，包括国家适应行动方案的更新和执行情况，考虑到全球环境基金及其机构提供的信息、第 5/CP.16 号决定第 5 段所述提交资料、最不发达国家专家组的报告和其他相关信息来源。秘书处的说明
FCCC/SBI/2012/MISC.10	缔约方关于制定全球环境基金的指导意见时应考虑的因素的意见。缔约方提交的材料
FCCC/SBI/2012/MISC.12	缔约方提交的材料，介绍在实施最不发达国家工作方案方面的经验，包括国家适应行动方案的更新和实施情况以及在获得最不发达国家基金资助方面的经验。缔约方提交的材料
FCCC/SBI/2012/MISC.13	全球环境基金、联合国机构和其他国际组织提交的材料，说明它们可以如何进一步为执行最不发达国家工作方案中除国家适应行动方案之外的其余内容提供支持。全球环境基金、联合国机构和其他国际组织提交的材料

- FCCC/AWGLCA/2012/3 《公约》之下的长期合作行动问题特设工作组第十五届会议第一期会议报告。2012年5月15日至24日在波恩举行
- FCCC/AWGLCA/2011/14 《公约》之下的长期合作行动问题特设工作组第十四届会议第三期和第四期会议报告，分别于2011年10月1日至7日在巴拿马城、2011年11月29日至12月10日在德班举行
- FCCC/ADP/2012/2 德班加强行动平台问题特设工作组第一届会议第一期会议报告，2012年5月17日至25日在波恩举行
- FCCC/ADP/2012/MISC.1 关于进一步提高追求水平的办法和途径的意见。缔约方提交的材料
和 Add.1
- FCCC/ADP/2012/MISC.2 关于进一步提高追求水平的办法和途径的意见。政府间组织提交的材料
- FCCC/ADP/2012/MISC.3 关于德班加强行动平台问题特设工作组的工作计划的意见。缔约方提交的材料
和 Add.1
-